

# Bedienungsanleitung

OPTISCHER RAUCHMELDER MIT EINGEBAUTER 3V BATTERIE (10 JAHRE LEBENSDAUER)



Model: ASD-10Q



EN14604:2005/AC 2008  
vfdB 14/01  
1772-CPR-140007  
DoP no: 10Q/14



EN14604:2005/AC 2008	
<b>Wesentliche Merkmale:</b>	<b>Leistung:</b>
Nennansprechbedingung, Empfindlichkeit, Ansprechverzögerung (Ansprechzeit) und Leistungsfähigkeit im Brandfall:	Erfüllt
Betriebszuverlässigkeit:	Erfüllt
Toleranz der Versorgungsspannung:	Erfüllt
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit; Temperaturbeständigkeit:	Erfüllt
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit; Schwingungsfestigkeit:	Erfüllt
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit; Luftfeuchtbeständigkeit:	Erfüllt
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit; Korrosionsbeständigkeit:	Erfüllt
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit; elektrische Stabilität:	Erfüllt

## Heben Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig auf:

Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen zur ordnungsgemäßen Installation und Benutzung Ihres Rauchmelders. Lesen Sie diese Informationen sorgfältig durch und heben Sie sie für spätere Referenzzwecke gut auf.

### SICHERHEITSHINWEISE:

- Melder nicht mit Farbe streichen.
- Melder nicht in stark verdunsteten Räumen wie Bädern, Saunen oder Küchen montieren.
- Testen Sie das Gerät monatlich sowie nach längerer Abwesenheit. Während des Funktionstests ertönt ein lautes Signal, bitte halten Sie 50 cm Abstand zum Ohr.
- Öffnen Sie die Rauchmelder nie, dann entfällt nämlich die Garantie

### Zertifizierte Merkmale:

Deckenhalterung	JA
Batteriebetrieben	JA
Batterie-Funktionsdauer 10 Jahre	JA
Individuelle Alarmanzeige	JA
Mit Stummschaltungs-Funktion	JA
Geeignet für den Einbau in einem Wohnwagen	NEIN
Verknüpfbar	NEIN

### WICHTIGE INFORMATIONEN

Bei korrekter Benutzung haben Sie zusätzliche lebenswichtige Zeit, um vor dem Feuer fliehen zu können. Jeder ordnungsgemäß installierte Rauchmelder bedeutet einen zusätzlichen Zeitgewinn.

- Ein Rauchmelder verhindert kein Feuer.
- Installieren Sie den Rauchmelder an der richtigen Stelle, möglichst in der Mitte der Zimmerdecke.
- Halten Sie den Rauchmelder von Kindern fern.
- Testen Sie das Gerät monatlich sowie nach längerer Abwesenheit. Wenn bei Durchführung der TEST-Funktion, oder bei Rauchentwicklung, kein Alarmton ertönt, ist das Gerät an die Servicestelle einzusenden, aber nur wenn das Gerät nicht älter als 10 Jahre ist.

- WICHTIGER HINWEIS:** Testen Sie den Rauchmelder niemals mit Feuer!
- Saugen Sie den Rauchmelder regelmäßig (einmal monatlich) mit der weichen Bürste des Staubsaugers ab. Daneben können den Rauchmelder mit einem leicht feuchten Tuch reinigen.
- Wenn der Rauchmelder alle 40 Sekunden ein akustisches Warnsignal abgibt, ist die Batterie fast leer und Sie müssen den Rauchmelder austauschen.
- Die Geräte-Lebensdauer des Rauchmelders beträgt 10 Jahre.
- Falschen Alarm können Sie abstellen durch kurz < 1 Sec. drücken des Test- und Ton-aus-Knopfes.
- Sie können die Empfindlichkeit Ihres Rauchalarmmodells ASD-10Q 8-9 Minuten herabsetzen; drücken Sie hierfür kurz < 1 Sec. auf den Testknopf. Bei zu großer Rauchentwicklung wird der Rauchmelder dennoch ein Alarmsignal abgeben.

### WICHTIGE HINWEISE BEI ALARM IM BRANDFALL

- Planen Sie ZWEI Feuerfluchtwege und üben Sie diese mit allen Familienmitgliedern.
- Vereinbaren Sie einen Ort, wo jeder im Falle eines Brandes geht.
- Im Brandfall:**
- Verlassen Sie das Gebäude sofort mit der gesamten Familie und sammeln Sie sich draußen an einem zuvor vereinbarten Ort.
- Kontrollieren Sie, ob alle Personen anwesend sind.
- Schließen Sie alle Türen hinter sich und öffnen Sie niemals eine warme Tür, wählen Sie stattdessen lieber den Alternativfluchtweg.
- Rufen Sie von Draußen oder von den Nachbarn aus die Feuerwehr. Kehren Sie niemals in eine brennende Wohnung zurück.
- Kriechen Sie bei großer Rauchentwicklung möglichst dicht über dem Boden nach draußen. Atmen Sie möglichst durch ein (feuchtes) Tuch oder halten Sie andernfalls den Atem so lange wie möglich an. Die meisten Todesfälle und Verletzungen entstehen durch Rauchvergiftung und nicht durch Feuer.

### TECHNISCHE DATEN

- Stromversorgung: 3 V (DC) Lithium AA-Batterie Lebensdauer der Batterie: 10 Jahre bei normaler Benutzung
- Verwendung: < 8 µA kontinuierlich < 60 mA bei Alarmsignalen
- Benutzungstemperatur: 0 - 55 °C
- Feuchtigkeitsgrad: Bis 93% RH bei 40°C
- Empfindlichkeit: Gemäß EN14604
- Alarmwert: > 85dB bei 3m Abstand
- Zertifizierung: EN-14604, CE, VdS3131/vfdB 14-01, zur Verwendung gemäß DIN 14676
- Selbsttestfunktion: jeden 10 Sekunden: Batteriestatus Rauchkammerverschmutzung Rauchsensorfunktion

### F. Für die Montage der Melder bei Zimmerdecken mit Unterteilungen gilt:

- sind die Unterteilungen / Balken unter der Decke max. 20 cm hoch, können die Melder auch darauf montiert werden.
- sind die Unterteilungen / Balken an der Decke höher als 20 cm, ist in den daraus gebildeten Deckenfeldern, pro Feld von größer 36qm, je ein Melder zu montieren.
- sind die Unterteilungen / Balken höher als 20 cm hoch, und die daraus gebildeten Felder kleiner als 36qm, bleiben die Deckenfelder unberücksichtigt, und der Melder kann in der Mitte des Gesamttraumes montiert werden.

### Achten Sie darauf, dass der Rauchmelder für das Testen und Reinigen erreichbar ist.

### Montieren Sie den Rauchmelder niemals an folgenden Orten:

- In Badezimmern, Küchen, Duschen, Garagen usw.
- An Orten, an denen sich ein Rauchmelder durch Kondensation, normalen Rauch oder Gase unnötigerweise einschalten kann. Montieren Sie einen Rauchmelder mit einem Mindestabstand von 5 Metern zu solchen Rauchquellen.
- An Orten, an denen die Temperatur über +55 °C steigen und unter 0 °C fallen kann, beispielsweise in Dachböden, direkt über einem Kamin usw.
- In der Nähe von oder neben Dekorationsobjekten, Türen, Steckdosen, Lampen, Fassungen, Fenstern, Mauerventilatoren usw., die bewirken können, dass der Rauch den Rauchmelder nicht erreichen kann. Der Mindestabstand beträgt 50 cm.
- Flächen, die normalerweise wärmer oder kälter als der restliche Raum sein können. Temperaturunterschiede können verhindern, dass der Rauch den Rauchmelder erreicht.
- Neben oder direkt über Öfen.
- Nicht in direkte Sonneneinstrahlung.
- An sehr hohen oder schwierig erreichbaren Orten, so dass der Rauchmelder zum Testen oder Reinigen zu schwierig zu erreichen ist.
- An sehr staubigen und verschmutzten Orten. Verschmutzte Rauchkammern können einen Alarm oder Fehlalarm auslösen.
- In einem Abstand von 1 Meter zu Dimmern und Kabeln. Manche Dimmer können eine Störung im Rauchmelder verursachen.
- In einem Abstand von 1,5 Metern zu TL-Lampen. Durch Stromimpulse kann die Funktion des Rauchmelders negativ beeinflusst werden.
- Außerhalb des Hauses.
- In Räumen mit vielen Insekten, denn diese können, in die Rauchkammer eingedrungen, Alarm auslösen.

### An der Unterseite des Rauchmelders befinden sich wichtige Informationen.

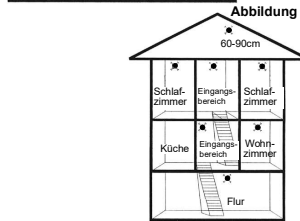
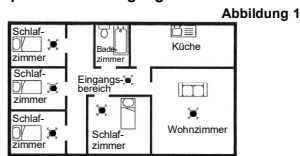
**ACHTUNG:** Bei Renovierungs- oder Umbauarbeiten müssen Sie den Rauchalarm vorübergehend abnehmen und in einer staubfreien Umgebung aufbewahren. Reinigen Sie nach den täglichen Arbeiten den Rauchmelder mit der weichen Bürste des Staubsaugers, und nach Montage die Funktion über Testknopf prüfen.

### INSTALLATION

- Wählen Sie einen Ort, der die in „Anbringung des Rauchmelders“ beschriebenen Voraussetzungen erfüllt.
- Nehmen Sie die Bodenplatte des Rauchmelders (Abbildung 4) ab; Drehen Sie hierfür die Bodenplatte gegen den Uhrzeigersinn (nach links).
- Markieren Sie die Montagelöcher mit der Bodenplatte, und bohren Sie die Löcher (verwenden Sie hierfür einen Bohrer mit 6 mm). Wenn Sie die beigefügten Dübel nicht verwenden, nehmen Sie einen Bohrer mit 3 mm. Schrauben Sie die Bodenplatte an der Zimmerdecke fest. Vergewissern Sie sich, dass die Bodenplatte gut an der Zimmerdecke gefestigt ist um Verletzungen und gefährliche Situationen zu verhindern. Wenn die Öffnung zu groß ist, muss diese mit Kitt abgedichtet werden. Option: Geprüfte (Kriwan) Klebepad.
- Setzen Sie den Rauchmelder auf die Bodenplatte. Option: Geprüfte (Kriwan) Klebepad. Sie werden einen kurzen Signalton hören. Drehen Sie den Rauchmelder im Uhrzeigersinn herum (von OFF-Streifen nach rechts zum ON-Streifen, um den Rauchmelder festzudrehen und zu aktivieren). (Siehe Abbildung 5)

### ANBRINGUNG DES RAUCHMELDERS

#### Empfohlene Anbringungsorte:



- Optimalen Schutz:** In Aufenthaltsräumen wie Schlaf- und Kinderzimmern, Wohnzimmer, Arbeitszimmer u.ä. sowie in Feuerfluchtwegen wie dem Flur oder im Eingangsbereich.
- Höchstschutz:**
  - Rauchmelder in allen Zimmern (mit Ausnahme von Badezimmern, Küche, Garage usw.);
  - Wärmemelder\* können in Badezimmern, Küchen, Heiz- und Waschkellern usw. innerhalb eines Radius von 5 Metern zu einem potentiellen Feuerherd aufgestellt werden.
- \*bitte Fito kontaktieren

- A. Rauchmelder in Räumen** Bringen Sie den Rauchmelder vorzugsweise in der Mitte der Zimmerdecke mit einem Mindestabstand von 50 cm zur Wand an. Räume, die durch deckenhohe Teilwände oder Möblierung unterteilt sind, sollten in jedem Raumteil mit einem Rauchmelder überwacht werden, wenn durch diese die Rauchausbreitung zum Rauchmelder behindert werden kann. Bei Räumen mit einer Grundfläche von > 60m<sup>2</sup> ist je 60 m<sup>2</sup> ein weiterer Rauchmelder in den jeweiligen Flächenmitten anzubringen. Die maximale Einbauhöhe eines installierten Rauchmelders sollte 6 m nicht überschreiten. Bei Einbauhöhen größer 6 m sind die Rauchmelder in mehreren Ebenen anzubringen.

- B. Rauchmelder in Fluren** In Fluren mit einer max. Breite von 3 m darf der Abstand zwischen zwei Rauchmeldern höchstens 15 m betragen. Der Melder Abstand zur Stirnfläche des Flures darf nicht mehr als 7,5 m betragen. In Kreuzungs-, Einmündungs- und Eckbereichen (Gehrungslinie) von Fluren ist jeweils ein Melder anzubringen.

- C. Rauchmelder in kleine Räume und Flure** In Räumen und Fluren mit einer Breite von < 1 m ist der Rauchmelder mittig an der Decke zwischen den Wänden zu montieren.

- D. Rauchmelder in Podeste und Galerien** Wird ein Raum durch ein Podest oder eine Galerie in der Höhe unterteilt, so ist unterhalb dieser Einrichtungen dann ein Rauchmelder erforderlich, wenn sowohl deren Fläche 16 m<sup>2</sup> als auch deren Länge und Breite jeweils 2 m übersteigen.

- E. Rauchmelder in Räume mit schrägen Decken** In Räumen mit Deckenneigungen > 20° zur Horizontalen können sich in der Deckenspitze Wärmepolster bilden, die den Rauchzutritt zum Rauchmelder behindern. Daher sind in diesen Räumen die Rauchmelder mindestens 0,5 m und höchstens 1 m von der Deckenspitze entfernt zu montieren. Decken mit einem Neigungswinkel ≤ 20° sind wie horizontale Decken zu behandeln.



- TEST-Taste zur Prüf-Funktion:** Halten Sie den Testknopf so lange gedrückt, bis die akustische und optische Warnung einem Rauchwarnsignal entspricht.

Eine Befestigung des Rauchmelders mittels Magneten wird nicht empfohlen, da dies die Funktion eines Rauchmelders negativ beeinflusst.

- Sound Test:** Halten Sie den Testknopf so lange gedrückt, bis die akustische und optische Warnung einem Rauchwarnsignal entspricht. Testen Sie die Funktion des Rauchwarnmelders einmal pro Monat. Wenn bei Durchführung der TEST-Funktion, oder bei Rauchentwicklung, kein Alarmton ertönt, ist das Gerät an die Servicestelle einzusenden, aber nur wenn das Gerät nicht älter als 10 Jahre ist.

### FUNKTION UND BEDEUTUNG DER LICHT-SIGNALE UND AKUSTISCHEN SIGNALE

- Normale Situation:** Die rote LED-Funktionsanzeige leuchtet alle 5 Minuten einmal auf.
- Rauchwarnsignal / Alarm:** Sollte Rauch in die Kammer des Melders eindringen, gibt dieser ein Warnsignal ab, 3 laute Pieptöne unterbrechen 3 Pieptöne usw., zusätzlich blinkt die rote LED bis der Rauch verschwindet.

**Batterieleersignal:** Die reguläre Batteriehaltbarkeit in Ihrem Melder beträgt 10 Jahre. Neigt sich die Batterieleistung dem Ende zu, ertönt 30 Tage lang alle 40 Sekunden ein 1-fach-Piep. Bitte tauschen Sie den Melder dringend gegen einen Neuen aus. **Stummschaltung:** reduzierte Empfindlichkeit für 8-9 Minuten keine Alarmmeldung. Zur Stummschaltung des Melders halten Sie die TEST-Taste kurz, weniger als 1 Sekunde gedrückt. Die rote LED blinkt in den alle 10 Sekunden. Der Rauchwarnmelder ist nun stummgeschaltet, geht nach 8-9 Minuten automatisch in den Aktivmodus zurück.

**AUS Schalten eines Alarms:** Um das Rauchwarnsignal im Fehl Alarmfall wieder zu deaktivieren ist die TEST-Taste kurz zu drücken, es ist die gleiche Vorgehensweise wie unter Punkt „Stummschalten“ beschrieben.

**Verlarmzustat:** Die rote LED-Leuchte blinkt jede Sekunde, um anzuzeigen, dass die Rauchkammer so stark verschmutzt ist, dass der Rauchmelder kurz vor dem Eintritt in die Alarmphase steht und gereinigt werden muss. Wenn gründliches Absaugen nicht hilft, ist die Kontamination so schwerwiegend, dass der Detektor in das Werk zurückgebracht werden muss. **Verschmutzung der Rauchkammer:** Sollte im Laufe der 10-jährigen Nutzungsdauer trotzdem einmal zu viel Staub in der Rauchkammer sein, ertönt ein 3-fach-Piep. Sie müssen dann den Rauchmelder mit Druckluft reinigen. Ein 3-fach-Piep ist also kein Reklamationsfall, sondern die Aufforderung zur Reinigung. Danach aktivieren Sie den Rauchmelder wieder und montieren Sie ihn an gewohnter Stelle. Überprüfen Sie, ob der Rauchmelder ordnungsgemäß funktioniert.

**Ursachen für falschen Alarm:** Der Rauchmelder kann durch Dampf, Kondensation, Staub, Rauch und kleine Insekten aktiviert werden. Vermeiden Sie daher weitestgehend entsprechende Situationen (siehe Kapitel „Montieren Sie den Rauchmelder niemals an folgenden Orten“). Wenn ein Rauchmelder regelmäßig falschen Alarm abgibt, muss er eventuell an einem anderen Ort angebracht werden.

- Wartung:**
  - Testen Sie Ihren Rauchmelder monatlich und nach einer Zeit der Abwesenheit, siehe Abschnitt „Soundtest“
  - Saugen Sie den Rauchmelder regelmäßig (einmal monatlich) mit der weichen Bürste des Staubsaugers ab. Daneben können den Rauchmelder mit einem leicht feuchten Tuch reinigen.
  - Der Rauchmelder darf niemals mit Flüssigkeiten in Kontakt kommen.
  - Der Rauchmelder nicht in direkter Hitze platzieren, um mögliche Batterie Schaden zu vermeiden.

### WICHTIGER HINWEIS: Streichen Sie den Rauchmelder niemals an und kleben Sie ihn niemals zu.

### EINSCHRÄNKUNGEN VON RAUCHMELDERN

- In Ländern, in denen Rauchmelder viel verwendet werden, haben diese schon häufig zum Vermeiden von Opfern durch Feuer und Rauchbildung beigetragen. Unabhängige Untersuchungsstellen haben festgestellt, dass Rauchmelder in ca. 35% der Feuerfälle nicht ausreichten, nämlich in folgenden Situationen:
- Wenn die Batterie herausgenommen worden war oder nicht mehr funktionierte. Testen Sie den Rauchmelder daher regelmäßig.
  - Wenn der Rauch den Rauchmelder bei Feuer nicht erreichen kann, kann das Gerät auch nicht funktionieren. Beispielsweise, wenn das Feuer in einem anderen Stockwerk ausbricht, in dem kein Rauchmelder hängt, oder hinter geschlossenen Türen, in einem Schornstein oder wenn der Rauch vom Rauchmelder weggeblasen wird. Aus diesem Grund wird das Anbringen von Rauchmeldern in allen Zimmern empfohlen.
  - Wenn man den Alarm nicht hört: Es ist möglich, dass eine Person durch übermäßigen Alkohol- und/oder Drogenkonsum durch den Alarm nicht geweckt wird.
  - Es gibt einige Brände, die nicht immer rechtzeitig von dem Rauchmelder entdeckt werden, beispielsweise durch Rauchen im Bett, wenn im Schlafzimmer kein Rauchmelder angebracht ist. Oder bei Gasaustritt, heftigen Explosionen, unsachgemäßer Aufbewahrung von explosiven Produkten und leicht entzündlichen Flüssigkeiten (Benzin, Farbe, Spiritus usw.), Stromstörungen, Säuren, mit Streichhölzern (Feuer) spielenden Kindern.
  - Die Lebensdauer des Rauchmelders beträgt 10 Jahre.

### PRODUKTGARANTIE

Bei sachgemäßer Verwendung und Wartung ab dem ursprünglichen Erwerbsdatum durch den Verbraucher gibt der Hersteller für dieses Produkt eine Garantie von 10 Jahren auf Material- und/oder Produktionsfehler, maximal jedoch 11 Jahre nach dem Produktionsdatum. Diese Garantie gilt nur, wenn der Rauchmelder innerhalb von 14 Monaten nach dem Produktionsdatum aktiviert wird. Ausgenommen von dieser Garantie sind Schäden, die durch Unfälle oder unsachgemäße Verwendung entstanden sind. Wenn das Produkt innerhalb der angegebene Garantiezeit Fehler aufweist, wird es kostenlos ausgetauscht oder repariert. Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu reparieren oder daran herumzubasteln, da die Garantie hierdurch verfällt.

### LEISTUNGSERKLÄRUNG

Die Leistungserklärung kann von unserer Website [www.fito.eu](http://www.fito.eu) heruntergeladen werden.

### ENTSORGUNGSHINWEISE

Werfen Sie Ihren alten Rauchmelder nicht in den Müll, sondern geben Sie ihn an der nächsten Sammelstelle für kleinen Haushaltsabfall ab.



### EUROPÄISCHES FABRIKAT

Europaweiter Lieferant und Service-Adresse:  
Fito Products BV  
De Langkamp 12a  
3961 MS WLJK BIJ DUURSTEDEN  
The Netherlands  
[info@fito.nl](mailto:info@fito.nl) - [www.fito.eu](http://www.fito.eu)